

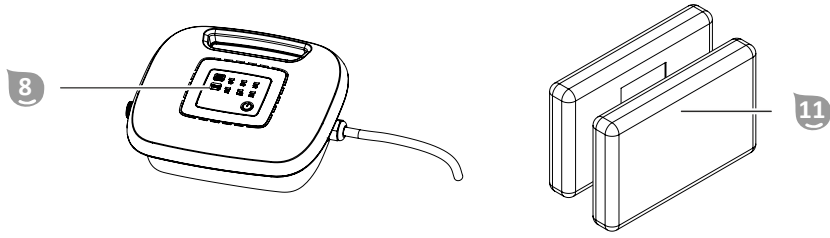
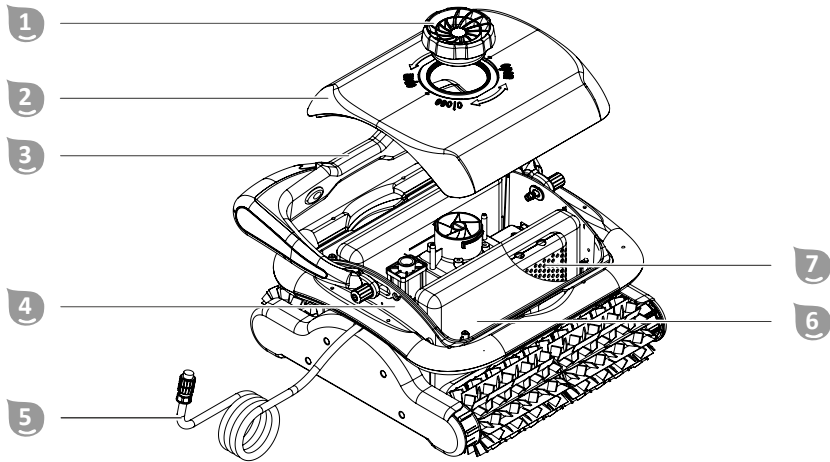
Originalbetriebsanleitung / Original owner's manual / Notice originale / Istruzioni originali / Manual original / Původní návod k používání / Eredeti használati utasítás / Izvirna navodila / Pôvodný návod na použitie / Instrukcja oryginalna / Instrucțiuni originale / Originalne upute / Оригинална инструкция / Oriđinal kullanim talimatları

Schwimmbadreiniger

Twin



de	Schwimmbadreiniger.....	4	en	Pool cleaner.....	28
fr	Nettoyeur de piscine.....	51	it	Pulitore per piscina.....	75
es	Limpiafondos de piscina.....	99	cs	Čistič bazénů.....	123
hu	Úszómedence tisztító.....	146	sl	Čistilnik bazena.....	170
sk	Čistič bazénu.....	193	pl	Odkurzacz basenowy.....	216
ro	Dispozitiv de curățare a piscinei.....	240	hr	Čistač bazena.....	264
bg	Уред за почистване на басейни.....	287	tr	Yüzme havuzu temizleyicisi.....	313



Opseg isporuke/ dijelovi uređaja

- 1 Vijak za pričvršćivanje
 - 2 Gornji dio
 - 3 Ručka
 - 4 Donji dio
 - 5 Plutajući kabel
 - 6 Plastična filtarska vrećica, 2x
 - 7 Filtarska jedinica, 2x
 - 8 Upravljačka jedinica
 - 9 Plutajuće pomagalo, 4x
 - 10 Sigurnosno uže
 - 11 Filtarska vrećica od tkanine, 2x
- Upute za upotrebu (bez slika)

Sadržaj

Pregled.....	2
Opseg isporuke/dijelovi uređaja.....	263
Općenito.....	265
Objašnjenje znakova.....	265
Sigurnost.....	266
Otvaranje i provjera opsega isporuke.....	269
Opis.....	270
Opis čistača bazena.....	270
Funkcije upravljačke jedinice.....	270
Upotreba.....	271
Čišćenje bazena.....	271
Prestanak upotrebe uređaja.....	275
Čišćenje.....	277
Čišćenje uređaja.....	277
Skladištenje.....	278
Rješavanje problema.....	279
Tehnički podaci.....	282
Rezervni dijelovi.....	283
Izjava o sukladnosti.....	285
Odlaganje.....	285

Općenito

Pročitajte i čuvajte upute za upotrebu



Ove upute za upotrebu pripadaju uz čistač bazena Twin (u nastavku i pod nazivom „uređaj“). Sadrže važne informacije o pokretanju i rukovanju.

Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte upute za upotrebu, posebno sigurnosne napomene. Nepoštivanje ovih uputa za upotrebu može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja uređaja.

Upute za upotrebu temelje se na normama i pravilima koja vrijede u Europskoj uniji. U inozemstvu također poštuju smjernice i zakone specifične za tu zemlju.

Sačuvajte upute za upotrebu za daljnju upotrebu. Ako uređaj prosljeđujete trećim osobama, obavezno prosljedite i ovo upute za upotrebu.

Pravilna upotreba

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo čišćenju privatnih bazena. Uređaj nije primjeren za bazene s folijom čvrstoće folije manje od 0,4 mm. Uređaj nije prikladan za preljevne bazene, bazene od plemenitog čelika i bazene s pločicama kao ni za bazene sa zračnim prstenom.

Uređaj nije namijenjen za bazene s ugrađenim stepenicama.

Namijenjeno je isključivo za privatnu upotrebu i nije pogodno za komercijalni sektor. Uređaj koristite samo onako kako je opisano u ovim uputama za upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom i može dovesti do materijalne štete ili čak i do ozljede ljudi. Uređaj nije dječja igračka.

Proizvođač ili prodavatelj ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja nastane zbog neprikladne ili pogrešne upotrebe.

Objašnjenje znakova

Sljedeće se oznake upotrebljavaju u ovim uputama za upotrebu, na uređaju ili na ambalaži.



Ovaj simbol vam daje korisne dodatne informacije o montaži ili radu.



Izjava o sukladnosti (vidi poglavlje „Izjava o sukladnosti“): Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve propise Zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Nikada ne koristite oštre noževe ili druge šiljaste predmete za otvaranje pakiranja. Na taj način možete oštetiti sadržaj.



Težina jedinice ambalaže.



Dimenzije jedinice ambalaže.

Sigurnost

Sljedeće signalne riječi koriste se u ovom uputstvu za upotrebu.

⚠ UPOZORENJE!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati smrt ili teške ozljede.

⚠ OPREZ!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati manju ili umjereno tešku ozljedu.

NAPOMENA!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od strujnog udara!

Neispravne električne instalacije ili preveliki napon mreže mogu dovesti do električnog strujnog udara.

- Mrežni kabel priključite samo ako mrežni napon utičnice odgovara podacima na natpisnoj pločici.
- Priključite mrežni kabel samo na utičnicu s dobrim pristupom kako biste mrežni kabel u slučaju smetnje brzo mogli iskopčati iz električne mreže.
- Priključite mrežni kabel samo u uzemljenu utičnicu sa zaštitnim kontaktima.
- Pokrenite uređaj samo u utičnici sa zaštitnim kontaktom koja je osigurana s najmanje 16 A.
- Uređaj mora biti opremljen strujnom zaštitnom sklopkom (FID) s nazivnom strujom greške ne većom od 30 mA.

- Ne upotrebljavajte uređaj ako ima vidljiva oštećenja ili ako je priključni kabel neispravan.
- Ne otvarajte uređaj, nego popravak prepustite stručnjacima. Za to se obratite adresi servisa na poledini uputstva. Za samostalno provedene popravke, neispravno priključivanje i nepravilnu upotrebu, odgovornost i pravo na aktiviranje jamstva su isključeni.
- Nikada ne hvatajte mrežni kabel vlažnim rukama.
- Mrežni kabel nikada ne vadite iz utičnice povlačeći za kabel, nego uvijek hvatajte za utikač.
- Nikada nemojte upotrebljavati priključni kabel kao ručku za nošenje.
- Držite uređaj i priključni kabel dalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
- Ne stavljajte predmete na priključni kabel.
- Ne ukopavajte mrežni kabel.
- Postavite priključni kabel tako da ne predstavlja opasnost od saplitanja.
- Ne presavijajte priključni kabel i ne postavljajte ga preko oštih rubova.
- Nemojte koristiti uređaj u slučaju grmljavine. Isključite ga i izvucite mrežni kabel iz utičnice.
- Ako ne koristite uređaj, čistite ga ili u slučaju smetnje, uređaj uvijek isključite i iskopčajte ga iz električne mreže.
- Prilikom popravaka mogu se koristiti samo dijelovi koji odgovaraju originalnim podacima o uređaju. U ovom se uređaju nalaze električni i mehanički dijelovi koji su neizostavni za zaštitu od izvora opasnosti.
- Upotrebljavajte samo rezervne dijelove i dodatnu opremu koju je isporučio ili preporučio proizvođač. U slučaju upotrebe stranih dijelova gubite sva prava aktiviranja jamstva.

- Nemojte pokretati uređaj vanjskim tajmerom ili odvojenim sustavom za daljinsko upravljanje.

NAPOMENA!

- Upotrebljavajte samo upravljačku jedinicu koje je isporučena i koja odgovara Vašem uređaju.
- Uređaj nikada ne smije raditi izvan vode jer to već nakon kratkog vremena može dovesti do oštećenja.

Sigurnosne napomene za osobe

⚠ UPOZORENJE!

Opasnosti za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (primjerice osobe s djelomičnim invaliditetom, starije osobe s ograničenim fizičkim i mentalnim sposobnostima) ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem (primjerice starija djeca).

Nepravilno rukovanje uređajem može prouzročiti teške ozljede ili oštećenja uređaja.

- Dopustite drugim osobama da pristupe uređaju tek nakon što pažljivo pročitaju i u potpunosti razumiju ovo uputstvo ili ako su prošli obuku o pravilnoj upotrebi i povezanim opasnostima.
- Osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (npr: djeca ili osobe pod utjecajem alkohola) ili s nedostatkom iskustva i znanja (npr: djeca) nikada ne ostavljajte bez nadzora u blizini uređaja.
- Nikada ne dozvolite djeci i osobama sa smanjenim fizičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja upotrebu uređaja.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem niti priključnim kabelima.
- Nemojte pokretati uređaj ako niste za to sposobni (npr. pod utjecajem droga, alkohola, lijekova ili u slučaju umora).

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede zbog nedovoljnih kvalifikacija!

Nedostatak iskustva ili vještine u rukovanju potrebnim alatima i nedovoljno poznavanje regionalnih i normativnih propisa o potrebnim zanatskim radovima može izazvati najteže ozljede ili materijalnu štetu.

- Za sve radove čije rizike ne možete procijeniti zbog nedovoljnog osobnog iskustva angažirajte obučenog stručnjaka.

Otvaranje i provjera opsega isporuke

NAPOMENA!

Nepažljivo otvaranje pakovanja, posebno pomoću oštih i šiljastih predmeta, može prouzročiti oštećenje uređaja.

- Otvarajte pakovanje što je pažljivije moguće.
- Ne prodirite u pakovanje oštrim ili šiljastim predmetima.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja zbog materijala!

Ako se glava zaplete u ambalažnu foliju ili ako se proguta ambalažni materijal, može doći do smrti zbog gušenja. Opasnost je posebno povećana kod djece i mentalno zaostalih osoba koje ne mogu procijeniti rizik zbog nedovoljnog znanja i iskustva.

- Pazite da se djeca i mentalno zaostale osobe ne igraju s ambalažnim materijalom.

NAPOMENA!

Uređaj ima povećan rizik od oštećenja tijekom skladištenja ili transporta bez pakovanja.

- Ne odlažite pakovanja.

- U slučaju oštećenja zamijenite pakovanje s najmanje jednakim pakovanjem.

Provjerite da li je obim isporuke kompletan i postoje li oštećenja.

1. Pažljivo otvarajte pakovanje.
2. Izvadite sve dijelove iz pakovanja.
3. Provjerite da li je obim isporuke kompletan.
4. Proverite da li obim isporuke ima oštećenja.

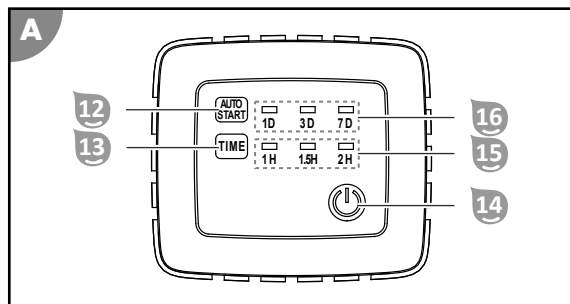
Opis

Opis čistača bazena

Uređaj čisti dno kao i bočne strane bazena. Valjak za čišćenje uređaja uklanja biofilm u bazenu, ali ne može ukloniti alge. Oslobođene naslage i lebdeće čestice filtriraju se iz vode.

Funkcije upravljačke jedinice

Mrežni dio koji je integriran u upravljačkoj jedinici opskrbljuje čistač bazena istosmjernom strujom od 20 V.



Funkcija automatskog pokretanja ¹²¹⁶

Funkcija namješta automatski početak rada.

Tipka AUTOSTART ¹² mijenja između intervala čišćenja. LED prikaz ¹⁶ prije i nakon početka rada prikazuje trenutno odabrani način rada trajnim svijetljenjem. Ako nije aktivan interval čišćenja, trepere sva LED svjetla ili ne svijetli ni jedno LED svjetlo LED prikaza ¹⁶.

- 1D ponavlja čišćenje svaki dan.
- 3D ponavlja čišćenje svaka 3 dana.
- 7D ponavlja čišćenje svakih 7 dana.

Funkcija Time ¹³¹⁵

Funkcija namješta vrijeme rada.

Tipka TIME ¹³ mijenja između vremena rada. LED prikaz ¹⁵ nakon početka rada treperenjem prikazuje trenutno odabrani i aktivan način rada.

- 1H završava čišćenje nakon 1 sata.
- 1.5H završava čišćenje nakon 1,5 sata.
- 2H završava čišćenje nakon 2 sata.

Funkcija uključivanja/isključivanja ¹⁴

Funkcija uključuje i isključuje uređaj.

Tipka ON/OFF ¹⁴ mijenja između funkcija:

- ON uključuje uređaj i istodobno pokreće čišćenje.
- OFF zaustavlja čišćenje i istodobno isključuje uređaj.

Upotreba

Prije svake upotrebe provjerite sljedeće:

- Vide li se oštećenja na uređaju?
- Vide li se oštećenja na elementima za rukovanje?
- Postoji li funkcija sastavnih dijelova?
- Je li oprema u optimalnom stanju?
- Jesu li svi vodovi u optimalnom stanju?

Nemojte pokretati oštećeni uređaj ili opremu. Potrebno je da ih pregledaju i poprave obučeni stručnjaci koje je ovlastio proizvođač ili njegova korisnička služba.

Čišćenje bazena

Prije čišćenja bazena obratite pozornost na sljedeće:

- Preporučamo temeljito čišćenje uređaja prije prvog pokretanja i nakon duljeg nekorištenja.
- Uklonite moguće pokrove, odnosno folije s bazena.
- Uklonite prepreke (npr. ljestve) iz bazena.
- Isključite filtarsku napravu najmanje jedan sat prije početka čišćenja kako bi se nečistoće u vodi mogle nakupiti na dnu bazena.
- Uređaj nikada ne smije raditi izvan vode jer to već nakon kratkog vremena može dovesti do oštećenja.

Kako biste očistili bazen, postupite na sljedeći način:

1. Odaberite filtarske vrećice prema vrsti onečišćenja.
2. Umetnite filtarske jedinice.

3. Stavite uređaj u bazen.
4. Povežite upravljačku jedinicu s uređajem i napajanjem strujom.
5. Odaberite željenu funkciju automatskog pokretanja. Vidi poglavlje „Funkcije upravljačke jedinice“.
6. Pokrenite program čišćenja i prilagodite vrijeme rada veličini bazena. Vidi poglavlje „Funkcije upravljačke jedinice“.

Odabir filtarske vrećice

Uređaj se isporučuje s različitim finim filtarskim vrećicama.

Odaberite odgovarajuću filtarsku vrećicu prema vrsti onečišćenja ili prvo provedite grubo te nakon toga fino čišćenje.

gruba onečišćenja

plastična filtarska vrećica (crna) **6** za insekte i lišće

fina onečišćenja

filtarska vrećica od tkanine (bijela) **11** za pelud i pijesak

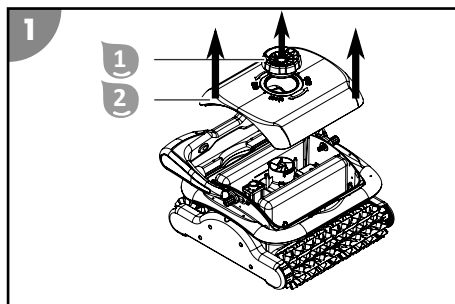
NAPOMENA!

Filtarske vrećice prevučene jedna preko druge mogu prouzrokovati pregrijavanje motora.

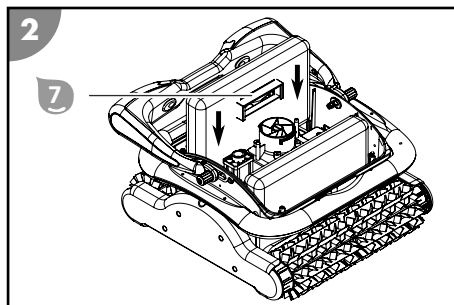
- Nikada ne prevlačite više od jedne filtarske vrećice preko filtarske jedinice.

Umetanje filtarskih jedinica

1. Odvijte vijak za pričvršćivanje **1**.
2. Skinite gornji dio **2**.

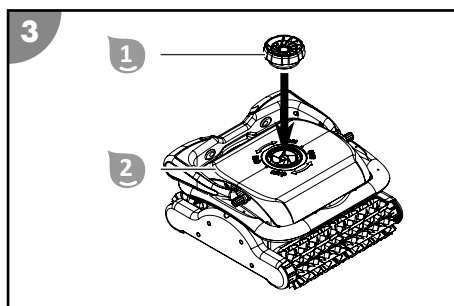


3. Gurajte filtarske jedinice **7** duž vodilica do kraja u uređaj.



4. Postavite gornji dio **2** i ponovno ga učvrstite vijcima za pričvršćivanje **1**.

Filtarske su jedinice umetnute.



Stavljanje uređaja u bazen

▲ OPREZ!

Opasnost od ozljede!

Uređaj može ozlijediti osobe u bazenu.

- Osigurajte da se u bazenu ne nalaze osobe dok se uređaj nalazi u bazenu.

NAPOMENA!

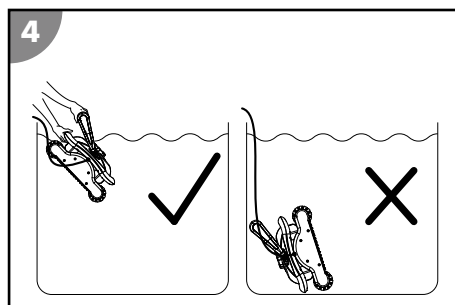
Kosilica može oštetiti postavljeni kabel.

- Kabele postavite tako da ih kosilice i slični uređaji ne mogu oštetiti.

1. Potpuno odmotajte plutajući kabel **5** i postavite ga pokraj bazena bez zavrtnja.

2. Držite čvrsto uređaj za ručku **5** i polako ga blago nagnutog unaprijed uranjajte u vodu sve dok nije izašlo dovoljno zraka i dok se ne počne spuštati do dna. Polako otpuštajte plutajući kabel **5** kako biste kontrolirali spuštanje. Smjer kretanja uređaja trebao bi pri tome biti okomit na bočnu stranu bazena.

Uređaj je stavljen u bazen.



Povezivanje upravljačke jedinice

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od strujnog udara!

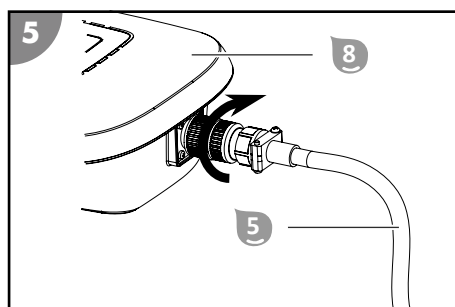
Rukovanje mrežnim utikačima mokrim rukama može dovesti do strujnog udara.

- Nikada ne dodirujte utikač mokrim rukama.

NAPOMENA!

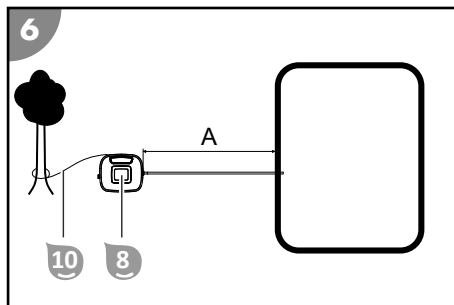
Visoke temperature mogu oštetiti upravljačku jedinicu.

- Ne prekrivajte upravljačku jedinicu.
 - Ako je moguće, postavite upravljačku jedinicu u hladovinu.
1. U vodu umetnite samo onoliko plutajućeg kabela **5** koliko je dovoljno da uređaj dosegne sva mjesta u bazenu.
 2. Povežite utikač plutajućeg kabela **5** u ispravnom položaju prema upravljačkoj jedinici **8** i vezu spojite vijkom.



- Pričvrstite upravljačku jedinicu **8** u razmaku od najmanje $A=3.5$ m od bazena sa sigurnosnim užetom **10** kako ne bi bila povučena u bazen.
- Povežite mrežni utikač s utičnicom sa zaštitnim kontaktima.

Upravljačka je jedinica povezana.



Pokretanje čišćenja

- Pritisnite tipku AUTOSTART na upravljačkoj jedinici.
Prikaz prikazuje postavku posljednje odabrane funkcije automatskog pokretanja. Sva LED svjetla funkcije automatskog pokretanja trepere ako nije odabrano periodičko čišćenje.

- Odaberite željenu funkciju automatskog pokretanja pritiskom tipke AUTOSTART.
- Pritisnite tipku ON/OFF na upravljačkoj jedinici.

Prema potrebi prilagodite vrijeme rada veličini bazena.

Čišćenje je pokrenuto, prikaz prikazuje postavke posljednje odabranog programa čišćenja, a LED svjetlo vremena rada počinje treperiti.

Prestanak upotrebe uređaja

Postupite na sljedeći način kako biste prestali upotrebljavati uređaj:

- Isključite uređaj nakon provedbe programa čišćenja.
- Iskopčajte upravljačku jedinicu iz napajanja strujom i uređaja.
- Izvadite uređaj iz bazena.
- Očistite filtarske jedinice i uređaj.
- Ako koristite funkciju automatskog pokretanja, uređaj nakon toga ponovno stavite u bazen i povežite upravljačku jedinicu s uređajem i napajanjem strujom.

Završetak čišćenja

Čišćenje završava automatski nakon isteka namještenog vremena rada.

Sva LED svjetla prikaza vremena rada trepere.

Prijevremeni prekid čišćenja

- Pritisnite tipku ON/OFF.

Upravljačka se jedinica isključuje, sva LED svjetla su isključena.

Odvajanje upravljačke jedinice

⚠ UPOZORENJE!

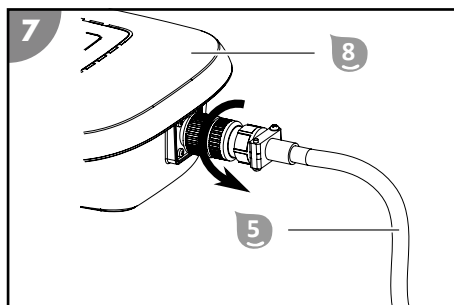
Opasnost od strujnog udara!

Rukovanje mrežnim utikačima mokrim rukama može dovesti do strujnog udara.

- Nikada ne dodirujte utikač mokrim rukama.

1. Iskopčajte mrežni utikač iz utičnice sa zaštitnim kontaktima.
2. Odvijte vijke utikača na upravljačkoj jedinici **8** i izvucite plutajući kabel **5**.

Upravljačka je jedinica odvojena.



Podizanje uređaja iz bazena

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od strujnog udara!

Ako upravljačka jedinica priključena na električnu mrežu upadne u napunjen bazen, može doći do strujnog udara.

- Izvucite mrežni utikač iz utičnice prije izvlačenja uređaja iz bazena.

1. Polako vucite uređaj za plutajući kabel **5** u smjeru površine vode sve dok ne možete dosegnuti ručku **3**.
2. Podignite uređaj držeći ga za ručku **3** polako iz vode te ga držite 10-15 sekundi iznad površine vode kako bi veća količina vode mogla iscuriti natrag u bazen.
3. Stavite uređaj pokraj bazena.

Uređaj je podignut iz bazena.



Očistite uređaj nakon svake upotrebe kako biste osigurali daljnju upotrebu bez smetnji.

Čišćenje

NAPOMENA!

Nepravilno čišćenje može dovesti do oštećenja uređaja.

- Očistite površinu uređaja čistom vodom iz slavine nakon svake upotrebe.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte oštre ili metalne predmete poput noževa, tvrdih lopatica ili slično.
- Ne koristite četke za čišćenje.
- Ne koristite perače pod visokim tlakom.

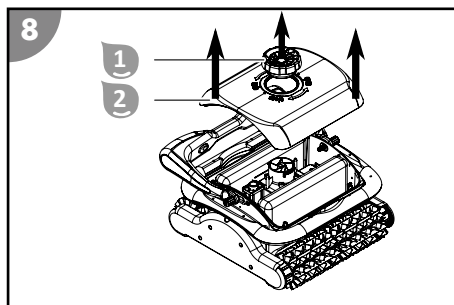
Čišćenje uređaja

1. Izvadite i očistite filtarske jedinice.
2. Isperite uređaj i plutajući kabel nakon svake upotrebe čistom vodom iz slavine.

Uređaj je očišćen.

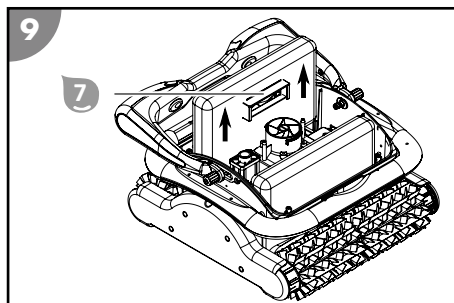
Uklanjanje filtarskih jedinica

1. Odvijte vijak za pričvršćivanje ①.
2. Skinite gornji dio ②.



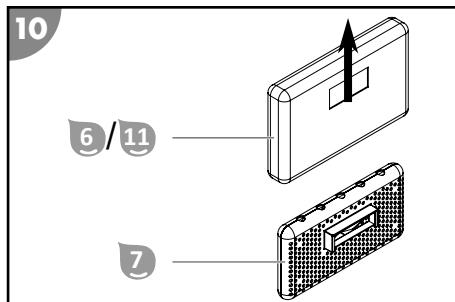
3. Povucite filtarske jedinice ⑦ ravno prema gore iz uređaja.

Filtarske su jedinice uklonjene.

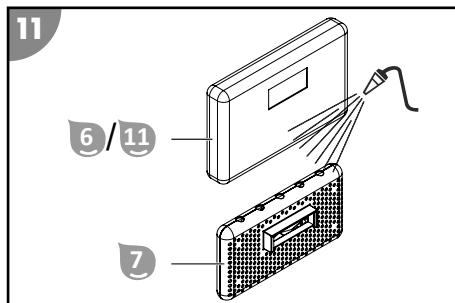


Čišćenje filtarskih jedinica

1. Otvorite čičak zatvarač filtarskih vrećica **6** ili **11** te ih skinite s filtarske jedinice **7**.

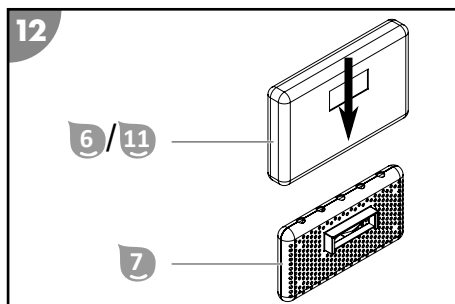


2. Temeljito isperite filtarske jedinice **7** i filtarske vrećice **6** ili **11** bistrom vodom iz slavine.



3. Prevucite očišćene filtarske vrećice **6** ili **11**, uz pridržavanje položaja otvora, preko filtarske jedinice **7** i zatvorite čičak zatvarač.

Filtarske su jedinice očišćene.



Skladištenje

1. Temeljito očistite uređaj (vidi poglavlje „Čišćenje“).
2. Pustite sve dijelove da se potpuno osuše.
3. Nakon toga spremite uređaj i dodatnu opremu na suhom mjestu na kojem neće doći do smrzavanja ($\geq +5$ °C) bez izravnog sunčevog svjetla.

Rješavanje problema

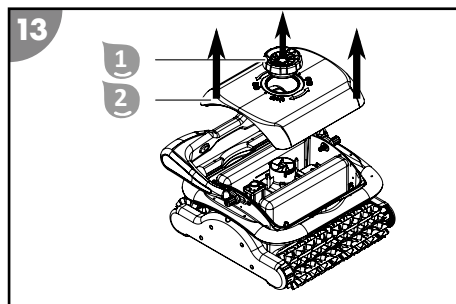
Slike greške	Uzrok	Uklanjanje
Trepere 1H+1.5H uz ton upozorenja	Pumpa je preopterećena.	Zaustavite uređaj i provjerite je li rotor blokiran stranim predmetom.
Trepere 1.5H+2H uz ton upozorenja	Pogonski motor je preopterećen.	Provjerite pogonsko remenje.
Trepere 1H+2H uz ton upozorenja	Uređaj je izvan vode.	Zaustavite uređaj, uronite ga u vodu i ponovno pokrenite uređaj.
Kabel je iskrivljen ili zapetljan.	Kabel nije u potpunosti otpušten.	Isključite uređaj, iskopčajte kabel i odmotajte ga.
	Kabel u vodi je predug.	Izvučite prekomjerni kabel iz vode. Kabel u vodi treba biti samo onoliko dug koliko je potrebno da uređaj dosegne sva mjesta u bazenu.
	Uređaj se zaglavio u rešetki za odvod.	Isključite filtarsku napravu bazena.
Uređaj ne može dosegnuti sva mjesta.	Upravljačka je jedinica na pogrešnom položaju.	Stavite upravljačku jedinicu na položaj kako bi uređaj mogao dobro dosegnuti sva mjesta.
	Uključeno je kruženje vode bazena.	Isključite filtarsku napravu bazena.
	Kabel je prekratak.	Stavite potrebnu duljinu kabela u bazen kako bi uređaj mogao dosegnuti sva mjesta u bazenu. Pri tome pripazite na najmanju udaljenost upravljačke jedinice od bazena.

Slike greške	Uzrok	Uklanjanje
Uređaj se ne penje u potpunosti po bočnoj strani.	Filtar je začepljen.	Očistite filtre.
	Alge rastu na bočnim stranama.	Očistite bočne strane bazena.
	Temperatura vode je previsoka ili preniska.	Pokrenite uređaj pri radnoj temperaturi vode (vidi poglavlje „Tehnički podaci“).
	Pogonsko remenje ili valjci za čišćenje su istrošeni.	Provjerite jesu li pogonsko remenje i valjci za čišćenje istrošeni te ih prema potrebi zamijenite.
	Uređaj je prelagan i prevrće se.	Isključite uređaj i pustite da cijeli zrak izađe iz njega.
	Pogrešno su namještene pH vrijednost i vrijednost klora.	Ispravno namjestite pH vrijednost i vrijednost klora (vidi poglavlje „Tehnički podaci“).
	Uređaj ne pluta dovoljno.	Montirajte dodatna plutajuća pomagala iz opsega isporuke (vidi poglavlje „Montaža plutajućih pomagala“).
Uređaj ne radi.	Upravljačka jedinica nije u potpunosti priključena.	Kontrolirajte priključak mrežnog kabela i upravljačke jedinice.
	Upravljačkoj je jedinici potreban drugačiji napon od lokalnog.	Obratite se korisničkoj službi.
Uređaj ne tone.	U uređaju ima zraka.	Isključite uređaj i pustite da cijeli zrak izađe iz njega.
	Sadržaj soli je previsok i uređaj više pluta.	Ispravno namjestite sadržaj soli. Vidi poglavlje „Tehnički podaci“.
Uređaj izranja.	Uređaj se penje previsoko ili u uređaju ima zraka.	Isključite uređaj i pustite da cijeli zrak izađe iz njega.
	Sadržaj soli je previsok i uređaj više pluta.	Ispravno namjestite sadržaj soli. Vidi poglavlje „Tehnički podaci“.

Slike greške	Uzrok	Uklanjanje
Pogonsko remenje puca.	U pogonu su strana tijela.	Obratite se korisničkoj službi.
Uređaj je neispravan.		Obratite se korisničkoj službi.

Montaža plutajućih pomagala

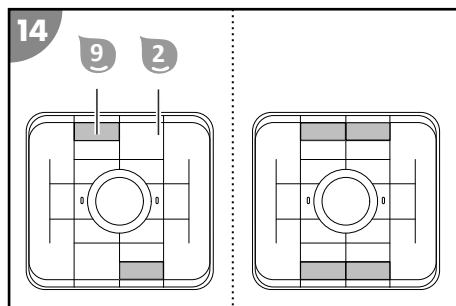
1. Odvijte vijak za pričvršćivanje 1.
2. Skinite gornji dio 2.



3. Zalijepite dva samoljepljiva plutajuća pomagala 9 dijagonalno jedan preko puta drugoga na unutarnju stranu gornjeg dijela 2.

Ako uređaj nakon toga još uvijek nedovoljno pluta, montirajte dva dodatna plutajuća pomagala 9 pokraj prethodno postavljenih.

4. Postavite gornji dio 2 i ponovno ga učvrstite vijcima za pričvršćivanje 1.



Plutajuća pomagala su montirana.

U slučaju da se pogreška ne može ukloniti, kontaktirajte korisničku službu koja je navedena na posljednjoj stranici.

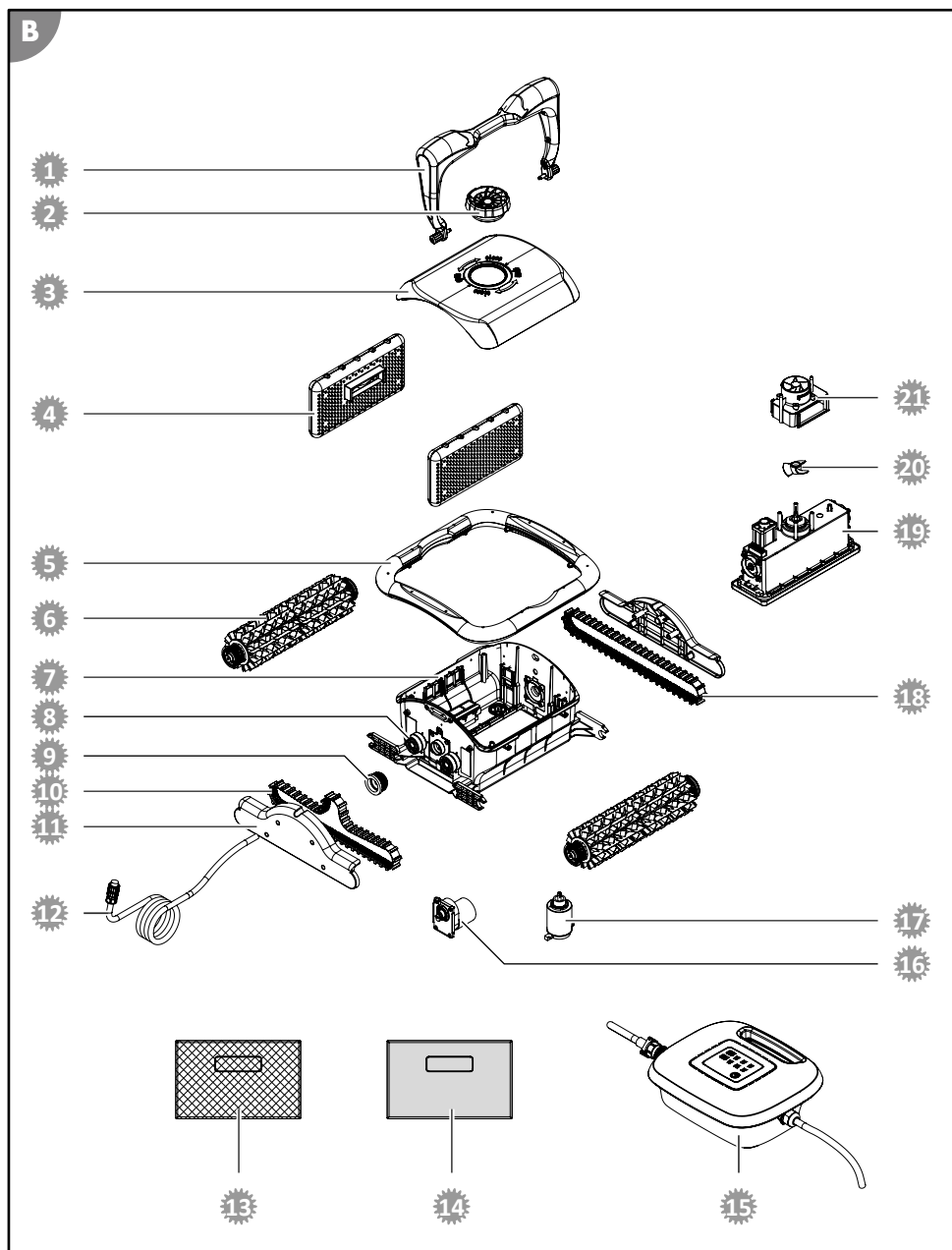
Tehnički podaci

Model	061025
Ulazni napon	20 V===
Temperatura okoline	10 °C - 40 °C
Radna temperatura (voda)	10 °C - 35 °C
pH vrijednost	7,0 - 7,4
Vrijednost klora	0,3 - 0,6 mg/l
Sadržaj soli u vodi (elektroliza soli)	< 0,5 %
Vrsta zaštite	IPX8
Duljina kabela	18 m
maks. površina za čišćenje u bazenu	200 m ²
Širina bubnja za čišćenje	361 mm
Najmanja brzina	12 m/min
Učinkovitost filtra	18 m ³ /h
Fina filtarska jedinica	100 µm
Težina	12,0 kg (bez kabela)

Upravljačka jedinica

Ulazni napon	220(230) V~
Frekvencija	50 Hz
Izlazni napon	20 V===
Nazivni napon	200 W
Vrsta zaštite	IPX5

Rezervni dijelovi



- 1 061955 - ručka stabilizatora
- 2 099117 - vijak za pričvršćivanje
- 3 099118 - gornji dio
- 4 099119 - filtarska jedinica
- 5 061954 - zaštita od udaraca
- 6 099123 - valjak za čišćenje
- 7 099124 - donji dio
- 8 099125 - ležaj
- 9 099126 - pogonski kotač
- 10 099129 - L pogonsko remenje
- 11 099128 - bočni pokrov
- 12 099127 - kabel
- 13 099134 - plastična filtarska vrećica, crna
- 14 099135 - filtarska vrećica od tkanine, bijela
- 15 099133 - upravljačka jedinica za 061025
- 16 099131 - pogonski motor
- 17 099130 - filtarska pumpa
- 18 099132 - S pogonsko remenje
- 19 061976 - jedinica motora (061025)
- 20 099122 - propeler
- 21 099121 - ispust vode

Izjava o sukladnosti



Ovime društvo Steinbach International GmbH izjavljuje da uređaj odgovara sljedećim smjernicama:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

Cjeloviti tekst EU Izjave o sukladnosti može se zatražiti na adresi koja je navedena na kraju ovog uputstva.

Odlaganje

Odlaganje pakovanja



Odložite pakovanje prema vrsti. Debeli papir i karton stavite u otpadni papir, folije u dio za recikliranje.

Odlaganje starog uređaja



Stari uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom!

Ako se uređaj više ne može koristiti, svaki je potrošač **zakonski obvezan stare uređaje odvojiti od kućnog otpada**, i odložiti npr. na zbirnom mjestu u svojoj općini/dijelu grada. Na taj način se osigurava da se stari uređaji pravilno recikliraju i da se izbjegnu negativni utjecaji na okoliš. Zbog toga su električni uređaji označeni gore navedenim simbolom.